



DESIGN FOR YOUR BABY

- NO - Bruksanvisning Voksi® Urban
- EN - User manual Voksi® Urban
- DK - Brugervejledning Voksi® Urban
- SE - Bruksanvisning Voksi® Urban
- DE - Gebrauchsanweisung Voksi® Urban
- IT - Manuale dell'utente Voksi® Urban
- ES - Manual de usuario para Voksi® Urban
- FR - Manuel d'utilisation du Voksi® Urban
- RUS - Руководство пользователя Voksi® Urban
- CZ - Uživatelský návod k Voksi® Urban
- SK - Návod na použitie Voksi® Urban



7.0 NETTOYAGE DU DESSUS

(1.2 ET 1.3), DUVET

- 7.1 Le dessus (1.2 et 1.3) peut être lavé à un programme de lavage délicat à 40 degrés Celsius dans le lave-linge.
- 7.2 Utiliser un détergent neutre sans azurant optique.
- 7.3 Utiliser seulement 1/4 de la quantité normale de détergent.
- 7.4 Faire sécher en machine à chaleur moyenne, avec des balles de tennis, jusqu'au séchage complet.
- 7.5 Toujours respecter les instructions de lavage du produit.

8.0 NETTOYAGE DE L'OREILLER PINGOUIN

- 8.1 Détacher l'oreiller pingouin (1.1, 6) du dessous (1.1).
- 8.2 Laver l'oreiller dans le lave-linge à 30 degrés Celsius (programme laine), en utilisant un détergent pour lainages. Pas d'essorage.
- 8.3 Toujours respecter les instructions de lavage du produit.

9.0 RANGEMENT DU VOKSI® URBAN

- 9.1 Lorsque le Voksi® Urban n'est pas utilisé, il doit être rangé dans son emballage ou dans un sac de tissu ou de papier - jamais dans un sac en plastique. Le duvet ne doit jamais être conservé dans du plastique car il y a un risque de condensation, ce qui abîmerait le duvet.
- 9.2 Ne pas garder le Voksi Urban enroulé durant de longues périodes, car le duvet pourrait perdre un peu de sa souplesse et de son aspect aéré.

10.0 AVERTISSEMENT

- 10.1 Toujours vérifier la météo et la température afin de s'assurer que l'enfant porte des vêtements adaptés lorsqu'il se trouve dans le Voksi® Urban.
- 10.2 Toujours nouer les cordelettes et les mettre dans la poche afin que l'enfant ne puisse pas les avaler.
- 10.3 Lire attentivement les instructions de lavage avant de laver une quelconque partie de votre Voksi® Urban.
- 10.4 Faire preuve de prudence à proximité de flammes ou d'autres sources de chaleur comme des cuisinières électriques ou des appareils de chauffage au gaz à proximité de la chancelière Voksi®.
- 10.5 Utiliser uniquement des pièces détachées et des accessoires d'origine.
- 10.6 Voksi® Urban ne peut PAS être utilisé pour porter le bébé avec un support de portage.
- 10.7 Vérifier régulièrement qu'il n'y a aucune pièce endommagée ou non fixée et la remplacer si nécessaire. Utiliser uniquement des pièces détachées et des accessoires d'origine.

Поздравляем вас с приобретением детского конверта Voksi® Urban. Перед использованием конверта Voksi® внимательно прочитайте инструкцию. Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования. Текст инструкции можно также найти на сайте www.voksi.com. Заходите на сайт, если у вас возникнут какие-либо вопросы.

1.0 УСТРОЙСТВО КОНВЕРТА VOKSI® URBAN

1.1 НИЖНЯЯ ЧАСТЬ

(ШЕРСТЯНАЯ):

1. Клапан для крепления конверта к коляске.
2. Шнурки для регулировки капюшона.
3. Деревянная пуговица для крепления петель.
4. Молния для крепления большой и малой верхней части.
5. Прорези для ремней безопасности.
6. Нескользящий материал на задней стороне конверта.



1.2 МАЛАЯ ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ (ПУХОВАЯ):

7. Петли (2 шт.).
8. Молния для крепления к нижней части.
9. Молния для отстегивания дна конверта.
10. Клапан.



1.3 БОЛЬШАЯ ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ (ПУХОВАЯ):

11. Петли (2 шт.).
12. Молния для крепления к нижней части.
13. Молния для отстегивания дна конверта.
14. Клапан.



2.0 КАК ПРИКРЕПИТЬ МАЛУЮ ВЕРХНЮЮ ЧАСТЬ (1.2)

- 2.1 Пристегните малую верхнюю часть (1.2) поверх спальника (1.1). Начните с левой стороны и застегните молнию до правого края.
- 2.2 Клапан на верхней части (1.2,10) можно отогнуть вниз и закрепить при помощи пуговиц (1.1,3).
- 2.3 Молнию на верхней части (1.2,9) можно расстегнуть — тогда ножки ребенка будут выступать из конверта наружу.

3.0 КАК ПРИКРЕПИТЬ БОЛЬШУЮ ВЕРХНЮЮ ЧАСТЬ (1.3)

- 3.1 Пристегните большую верхнюю часть (1.3) поверх спальника (1.1). Начните с левой стороны и застегните молнию до правого края.
- 3.2 Клапан на верхней части (1.3,14) можно отогнуть вниз и закрепить при помощи пуговиц (1.1,3).
- 3.3 Молнию на верхней части (1.2,13) можно расстегнуть — тогда ножки ребенка будут выступать из конверта наружу.

4.0 ПОДУШКА В ФОРМЕ ПИНГВИНА

- 4.1 Voksi® Urban можно использовать как с подушкой, так и без нее.
- 4.2 Подушка крепится к нижней части (1.1) при помощи двух застежек-липучек.

5.0 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНВЕРТА VOKSI® URBAN В ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКЕ

- 5.1 Выберите те отверстия, которые соответствуют системе крепления ремней безопасности.
- 5.2 Чтобы предотвратить потери тепла, прорези закрыты клапанами из ткани.

6.0 ЧИСТКА ШЕРСТЯНОЙ НИЖНЕЙ ЧАСТИ (1.1)

- 6.1 Простой способ почистить нижнюю часть (1.1) — положить ее в герметичный пластиковый пакет и поместить на пару часов в морозильную камеру.
- 6.2 Затем ее нужно пропылесосить.
- 6.3 После этого ее нужно вывесить на улице и проветрить.
- 6.4 Нижнюю часть можно стирать при 40 градусах по Цельсию в стиральной машине, в режиме деликатной стирки или химически чистить.
- 6.5 Всегда соблюдайте инструкции по стирке изделия.

7.0 СТИРКА ПУХОВОЙ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ (1.2 И 1.3)

- 7.1 Верхнюю часть (1.2 и 1.3) можно стирать при 40 градусах по Цельсию в стиральной машине, в режиме деликатной стирки.
- 7.2 Используйте нейтральное средство для стирки без оптических отбеливателей.
- 7.3 Используйте только 1/4 обычной порции средства для стирки.
- 7.4 Сушите в сушильной машине на средней температуре с теннисными мячиками до полного высыхания.
- 7.5 Всегда соблюдайте инструкции по стирке изделия.

8.0 СТИРКА ПОДУШКИ

- 8.1 Отстегните подушку (1.1, 6) от нижней части (1.1).
- 8.2 Стирайте подушку в машине при 30 градусах по Цельсию на программе стирки шерстяных изделий, используя средство для шерсти. Сушить в центробежной сушилке нельзя.
- 8.3 Всегда соблюдайте инструкции по стирке изделия.

9.0 ХРАНЕНИЕ КОНВЕРТА VOKSI® URBAN

- 9.1 Если Voksi® Urban не используется, его нужно хранить в упаковке, в текстильном мешке или в бумажном пакете — не в полиэтилене. Пуховые изделия нельзя хранить в пластиковых пакетах, потому что внутри может образоваться конденсат, из-за которого пух слеживается.
- 9.2 Конверт Voksi Urban нельзя надолго оставлять в скрученном виде, поскольку он может стать менее гибким и объемным.

10.0 ВНИМАНИЕ!

- 10.1 При использовании конверта Voksi® Urban следует всегда учитывать погодные условия и температуру воздуха. Одевайте ребенка в соответствии с ними.
- 10.2 Шнурки всегда нужно скручивать и убирать в кармашек, чтобы ребенок их случайно не проглотил.
- 10.3 Перед стиркой Voksi® Urban внимательно ознакомьтесь с инструкцией по стирке.
- 10.4 Будьте осторожны при использовании открытого огня и источников тепла (например, электроплиток и газовых нагревателей) поблизости от конверта Voksi®.
- 10.5 Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.
- 10.6 Voksi® Urban НЕЛЬЗЯ использовать в качестве конверта-переноски.
- 10.7 Регулярно проверяйте конверт на наличие повреждений и незакрепленных деталей и, при необходимости, заменяйте их. Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.